

Management Guidelines: Developmental Disability

管理指南：发育障碍分册

[原著第 3 版]

[澳] 治疗指南有限公司 编
Therapeutic Guidelines Limited

胡 欣 封宇飞 等译
杨莉萍 审校



化学工业出版社

Management Guidelines: Developmental Disability

管理指南：发育障碍分册

[原著第 3 版]

[澳] 治疗指南有限公司 编
Therapeutic Guidelines Limited

胡 欣 封宇飞 等译
杨莉萍 审校



化学工业出版社

· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

管理指南：发育障碍分册/[澳]治疗指南有限公司编；胡欣等译. —北京：化学工业出版社，2018.1

书名原文：Management Guidelines：

Developmental Disability, Version 3

ISBN 978-7-122-30902-0

I. ①管… II. ①治…②胡… III. ①健康-指南

②发育异常-指南 IV. ①R19-64②R364.3-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 266834 号

Management Guidelines: Developmental Disability, Version 3/by
Therapeutic Guidelines Limited

ISBN 978-0-9808253-4-3

Copyright © 2012 by Therapeutic Guidelines Limited. All rights reserved.

Authorized translation from the English language edition published by Therapeutic Guidelines Limited.

本书中文简体字版由 Therapeutic Guidelines Limited 授权化学工业出版社独家出版发行。

本版本仅限在中国内地（不包括中国台湾地区和香港、澳门特别行政区）销售，不得销往中国以外的其他地区。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分，违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号：01-2015-7946

责任编辑：邱飞婵 杨燕玲 王金生 梁静丽 张文虎
责任校对：边涛 装帧设计：关飞

出版发行：化学工业出版社

(北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 刷：三河市延风印装有限公司

787mm×1092mm 1/32 印张 13 字数 291 千字

2018 年 1 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询：010-64518888 (传真：010-64519686)

售后服务：010-64518899

网 址：<http://www.cip.com.cn>

凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：49.00 元

版权所有 违者必究

《治疗指南》丛书译委会成员

主 任 李大魁

副主任 赵志刚 谭元菊 梅 丹

成 员 (以姓氏笔画为序)

马 蕾 王春雪 冯婉玉

苏杰英 李大魁 杨克勤

张 波 张春霞 张星虎

赵志刚 赵秀丽 胡 欣

徐小微 梅 丹 黄 絮

龚新宇 盛瑞媛 董 怡

谭元菊

《发育障碍分册》 译校人员

翻译人员	胡欣	封宇飞	朱愿超
	张亚同	孙雪林	李艺
	赵明	赵紫楠	
审校	杨莉萍		

合理用药是临床工作的永恒主题。推进合理用药除需要理论共识和法规引导外，还要有技术的支持。虽然临床医学和药学有很多可参考的资料，但在具体的临床诊疗实践、医疗质量管理、成本效益分析及医疗保险管理等工作中，各种治疗指南/用药指南有其独特作用，所以世界各国对此均很重视。国家卫生计生委专门公布了抗菌药物临床应用指导原则，其他由学会或卫生行政等部门发表的各种指南也日益增多。

在治疗指南领域，澳大利亚的《治疗指南》系列有重要影响。该指南已有近 40 年的历史，覆盖抗生素、心血管、消化、呼吸、内分泌、神经内科和皮肤病等 10 多个学科（指南中涉及与之相关的内容均以分册书名表示）。《治疗指南》丛书由澳大利亚治疗指南有限公司（Therapeutic Guidelines Limited, TGL）组织编写发行。该公司是非营利的，独立于政府和官方机构，并不接受制药企业的任何赞助和广告，以避免影响其独立性和公正性。该公司多年来已形成完整的编写体系，如选题策划、编写组建立、编写规范、专家审核、信息反馈与修订完善等。由于其公正科学、学科覆盖宽、连续性好（《抗生素分册》已发行 15 版）、更新较快等特点，对澳大利亚的合理用药起到重要推动作用。其中，《抗生素分册》（第 10 版）中译本于 2000 年在中国出版，2006 年，化学工业出版社引进并出版了丛书的全部 10 个分册，得到国内临床界好评。为全面了解国外经验，我们将 TGL 最新版本的治疗指南翻译成《治疗指南》丛书（共 14 个分册）出版。

治疗指南的目的是为医生提供可信度高的及公正的信息，指南并不要求医生该做或不能做什么，只是为医生提供一套可选择的基本治疗方案。在临床处理复杂情况时，本指南仅供参

考。同时，任何治疗指南都有很强的地域性，如抗生素使用与耐药情况、剂量和用法、药品价格、药品质量以至药品管理法规都可能有很大差异，因此本丛书的指导原则和具体用法仅供参考，临床工作中必须结合我国和本地区具体情况恰当应用。

感谢澳大利亚治疗指南公司对中译本顺利出版的大力支持与合作。对参与本丛书翻译、审校、出版和发行的所有专家和朋友致以诚挚的感谢。

李大魁

2017年8月

治疗指南有限公司资源

完整电子版治疗指南 (*eTG complete*)

完整电子版治疗指南 (*eTG complete*) 是治疗指南有限公司的核心产品，专为使用计算机或移动设备的人群设计。通过在线网络、CD 或者下载获得的 *eTG complete* 包括治疗指南有限公司出版的所有指南的最新版本、相关文献、其他独立信息的链接以及可供下载的 PDF 格式的精选内容。

迷你版治疗指南 (*miniTG*)

迷你版治疗指南 (*miniTG*) 是 *eTG complete* 的离线版本，可在移动设备上使用。

纸质版治疗指南

治疗指南：疼痛分册

治疗指南：抗生素分册

治疗指南：心血管病分册

治疗指南：皮肤病分册

治疗指南：内分泌分册

治疗指南：胃肠病分册

治疗指南：神经病分册

治疗指南：口腔疾病分册

治疗指南：姑息治疗分册

治疗指南：精神病分册

治疗指南：呼吸病分册

治疗指南：风湿病学分册

治疗指南：毒理学与野外急救分册

治疗指南：溃疡与创伤处理分册

管理指南：发育障碍分册

编写组成员

Professor Nick Lennox (contributor and expert advisor)
Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, The University of Queensland, Brisbane, Queensland

Dr Helen Boocock
Director, Oral Health, Clinical Education & Training Queensland, Brisbane, Queensland

Winthrop Research Professor Carol Bower
Telethon Institute for Child Health Research, Centre for Child Health Research, The University of Western Australia, West Perth, Western Australia

Dr Mary Burbidge
Clinical Director (retired July 2012), Centre for Developmental Disability Health Victoria, Monash University, Notting Hill, Victoria

Dr Jonathan Cohen
Fragile X Alliance Inc, North Caulfield, Victoria
Adjunct Senior Research Fellow, Centre for Developmental Disability Health Victoria, Monash University, Notting Hill, Victoria

Dr Ivana Dojcinov
Specialist trainee in psychiatry of intellectual disabilities, Welsh Centre for Learning Disabilities, Cardiff University, Cardiff, Wales, UK

Dr Seeta Durvasula
Medical Lecturer in Developmental Disabilities, Centre for Disability Studies, Sydney Medical School, University of Sydney, Camperdown, New South Wales

Dr Gillian Eastgate

Senior Lecturer/General Practitioner, Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, The University of Queensland, Brisbane, Queensland

Dr Catherine Franklin

Consultant Psychiatrist, Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, The University of Queensland, Brisbane, Queensland

Ms Julie Gibson

Clinical Coordinator, Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, The University of Queensland, Brisbane, Queensland

Dr Sonia Grover

Royal Children's Hospital, Parkville, Victoria

Dr Bronwyn Hemsley

Senior Lecturer (Speech Pathology), The University of Newcastle, Callaghan, New South Wales

Ms Jenny Johnstone

Editorial Director, Therapeutic Guidelines Limited, Melbourne, Victoria

Professor Mike Kerr

Professor Learning Disability Psychiatry, Welsh Centre for Learning Disabilities, Cardiff University, Cardiff, Wales, UK

Dr Margo Lane

Senior Lecturer, School of Medicine, The University of Queensland, Ipswich, Queensland

General Practitioner, Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, The University of Queensland, Brisbane, Queensland

Clinical A/Professor Helen Leonard

Head, Child Disability Research, Telethon Institute for Child Health Research, West Perth, Western Australia

Professor Robert Moulds

Medical Advisor, Therapeutic Guidelines Limited, Melbourne,
Victoria

Professor Kathryn North

Douglas Burrows Professor of Paediatrics, Faculty of Medicine,
The University of Sydney, New South Wales

Head, Institute for Neuroscience and Muscle Research, The Children's Hospital at Westmead, Westmead, New South Wales

Professor Gregory O'Brien

Senior Staff Specialist, Mental Health Assessment and Outreach
Team, Wacol, Queensland

Emeritus Professor, Northumbria University, UK

Dr Colleen O'Leary

Centre for Population Health Research, Curtin Health Innovation
Research Institute, Curtin University, Perth, Western Australia

Ms Dianne Pendergast

Former National Chairperson, Australian Guardianship and Administration Council and former Adult Guardian (Queensland)
Chairperson, Elder Law Committee, Queensland Law Society
and Barrister, Queensland

Professor Dinah Reddihough

Consultant Paediatrician, Royal Children's Hospital, Parkville,
Victoria Department of Paediatrics, The University of Melbourne,
Parkville, Victoria

Professor Nicole Rinehart

Clinical Psychology Centre, School of Psychology and Psychiatry,
Monash University, Notting Hill, Victoria

Clinical Psychologist, Melbourne Children's Clinic, Camberwell,
Victoria

Dr Susie Rogers

Editor, Therapeutic Guidelines Limited, Melbourne, Victoria

Dr Margaret Rowell

Consultant Paediatrician, Developmental Medicine, Royal Children's Hospital, Parkville, Victoria

Mr Jim Simpson

Senior Advocate, New South Wales Council for Intellectual Disability, Surry Hills, New South Wales

Dr Jacqueline Small

Senior Staff Specialist, Disability Specialist Unit, Sydney Children's Hospital Network (Westmead), Burwood, New South Wales

Clinical Lecturer, The Children's Hospital at Westmead

Clinical School, The University of Sydney, New South Wales

Clinical Professor Bronwyn Stuckey

Keogh Institute for Medical Research, Sir Charles Gairdner Hospital, Nedlands, Western Australia

Ms Miriam Taylor Gomez

Education Coordinator, Queensland Centre for Intellectual and Developmental Disability, School of Medicine, University of Queensland, Brisbane, Queensland

Dr Jane Tracy

Education Director, Centre for Developmental Disability Health Victoria, Monash University, Notting Hill, Victoria

A/Professor Julian Trollor

Chair, Intellectual Disability Mental Health, School of Psychiatry and Head, Department of Developmental Disability Neuropsychiatry, University of New South Wales, New South Wales

Dr Madonna Tucker

Psychologist, Brisbane, Queensland

所有编写组成员都表示，他们已经遵守治疗指南有限公司（TGL）的相关政策，无利益冲突。更多有关信息，参见 www.tg.org.au/conflict_of_interest。

致 谢

向以下对本书有帮助的贡献者致谢，本书的第 1 版和第 2 版是第 3 版的基础。

第 3 版的其他贡献者

Dr David Mowat

Senior Staff Specialist and Clinical Geneticist, Sydney Children's Hospital, Randwick, New South Wales

第 1 版和第 2 版的贡献者

Dr S Balandin (第 1 版)

Dr H Beange (第 1 版和第 2 版)

Professor S Berkovic (第 1 版)

Ms S Brady (第 1 版)

Ms J Butler (第 1 版和第 2 版)

Ms A Buzio (第 1 版)

Dr B Chenoweth (第 1 版)

Dr A Churchyard (第 2 版)

Mr J Cockerill (第 2 版)

Dr N Cooling (第 2 版)

Dr J Curran (第 1 版)

Dr M Cuskelly (第 2 版)

Dr J Davis (第 1 版)

A/Professor R Davis (第 1 版和第 2 版)

Ms J Diggins (第 1 版和第 2 版)

Ms N Edwards (第 2 版)

Dr P Graves (第 1 版和第 2 版)

Dr D Harley (第 2 版)

Dr D Henderson (第 2 版)

Dr T Iacono (第 2 版)
A/Professor N Kerse (第 1 版和第 2 版)
Dr P King (第 2 版)
Mr F Lambrick (第 2 版)
Dr J Marshall (第 2 版)
Dr J Maxwell (第 2 版)
Ms J McDowell (第 2 版)
Dr A McElduff (第 2 版)
Dr C Mohr (第 2 版)
Dr A Nielsen (第 2 版)
Dr M Nugent (第 2 版)
Ms W O'Connor (第 1 版)
Dr D Palmer (第 1 版和第 2 版)
Ms N Paul (第 1 版)
Professor D Ravine (第 2 版)
Ms L Stewart (第 2 版)
Professor B Tonge (第 1 版和第 2 版)
Dr J Torr (第 2 版)
Dr S Trumble (第 1 版)
Dr P White (第 2 版)
Dr M Winshaw (第 1 版)

评价网站

TGL 感谢评价网站上超过 200 个用户提供在临床实践中使用指南的反馈。同时, TGL 也感谢那些直接或通过评论页面提供反馈的用户。

认可机构

澳大利亚医学发展协会

澳大利亚智力障碍协会

维多利亚州发育障碍健康中心

悉尼大学残疾研究中心

国家智力障碍委员会

昆士兰州智力和发育障碍中心



《管理指南：发育障碍分册》是如何制定的

《管理指南：发育障碍分册》的筹备方式不同于治疗指南有限公司（TGL）其他的治疗指南（*eTG complete* 中有全部过程的描述）。

TGL 的编辑 Susie Rogers 博士负责管理这个项目并编辑这本书。

来自昆士兰州智力和发育障碍中心的 Nick Lennox 教授是本书的顾问。在项目开始时，他给书中每一章的审稿人提供了很好的建议。在项目进行期间，他回答 TGL 员工提出的具体的关于发育障碍方面的问题。

TGL 的医学顾问 Robert Moulds 教授、主编 Jenny Johnstone 女士与 Rogers 博士定期开会，讨论项目进展并解决出现的各种问题。

在这个项目开展初期，Rogers 博士编辑了每一章节，使本书更简洁，并减少了章节之间的重复。她没有审查目录。

本书共有 36 章，每章都由该专业的专家进行审稿。一些章节有两位专家一起审评。共 29 位专家参与编写。本书一些章节的审稿人与第 2 版（2005 年出版）不同。

我们要求审稿人更新章节内容，更改相关参考文献，并把重点放在什么样的内容对普通医生帮助最大。如果发育障碍患者和其他非发育障碍患者的治疗方案一样时，我们会引导读者阅读 *eTG complete*。这意味着读者在这个问题上得到的建议是最新的。

相关专家和 Rogers 博士合作时，每一章都至少重新编审两遍（通常是好几遍）。在这个过程结束的时候，所有的审稿人对初稿提出评论。TGL 的员工和 Lennox 教授最终决定是否将审稿人的评论添加到终稿里。

我们邀请了相关的顶尖权威组织和中心来支持本书。

TGL 董事会成员

Mr RS Kneebone (chairman)

Albert Park, Victoria

Dr JS Dowden

Yarralumla, Australian Capital Territory

Professor PP Glasziou

Robina, Queensland

Mr MJ Harvey

Sandringham, Victoria

Professor MR Kidd

Potts Point, New South Wales

Professor JE Marley

New Lambton Heights, New South Wales

Dr CD Mitchell^①

Ballina, New South Wales

Dr JG Primrose

Farrer, Australian Capital Territory

Professor JWG Tiller^②

Melbourne, Victoria

Chief executive officer of TGL

Dr SM Phillips

Williamstown, Victoria

① 澳大利亚皇家全科医师学院提名。

② 维多利亚州医学研究生基金有限公司提名。